DEUTSCHE
DEMOKRATISCHE REPUBLIK

REISEPASS

DDR

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

REISEPASS

RY 1011304

SCHÄFER»

Name Фамилия Nom

CHRISTINE»

Vorname Имя Prénom

07. OKTOBER 1936

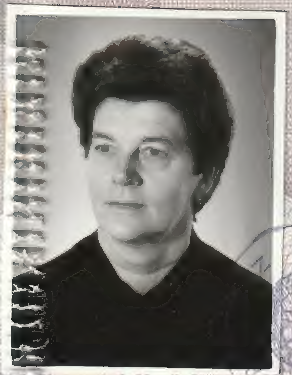
Geburtsdatum Дата рождения Date de naissance

LOCKWITZ

Geburtsort Место рождения Lieu de naissance

DRESDEN

Wohnort Место жительства Domicile



Christine Schäfer

Unterschrift des Inhabers
Подпись владельца Signature du titulaire

171 cm BLAUGRAU

Größe/Рост/Taille/Augenfarbe/Цвет глаз/Couleur des yeux

Dieser Paß ist gültig bis 23. JANUAR 1991
Паспорт действителен до
Ce passeport est valable jusqu'au

DDR

Ort, Datum DRESDEN, 23. 01. 1989

Siegel

Unterschrift

RY 1011304

DDR

VISUM

Nr. 11

gültig zur

AUSREISE

aus der

Deutschen Demokratischen Republik

bis 12.05.90

ausgestellt am 13. Nov. 1989

Paßamt Dresden (10)

DDR

RY 1011304

DDR 05 17 9 12 4 Hirschberg 050

DDR

8

5/01-15-13028

3,— M 13. Feb Verwaltungsgebühr

2,— M 3. Feb Verwaltungsgebühr

DDR 1080 BERLIN 11 7 89 Hauptbahnhof

ein — mehr — malige

AUSREISE

nach der BRD

für 10 Tage

über die Grenzübergangsstelle

vom 17.02.1989

bis 26.02.1989

ausgestellt am 11.02.1989

DDR

Volkspolizei Berlin

RY 1011304

9

Visa

4. DEZ 1989

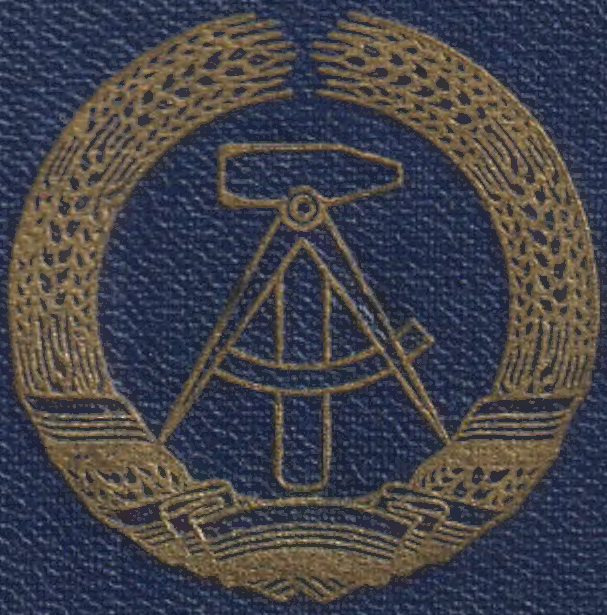
10,— M

Verwaltungsgebühr

Dieser Paß enthält 48 Seiten
Паспорт содержит 48 страниц
Ce passeport contient 48 pages

DDR

Dieser Paß ist Eigentum
der Deutschen Demokratischen Republik



REISEPASS

DEUTSCHE
DEMOKRATISCHE REPUBLIK

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten bittet alle in- und ausländischen Verwaltungen, den Inhaber dieses Passes frei und ungehindert reisen zu lassen und ihm nötigenfalls Schutz und Beistand zu gewähren

Министерство Иностранных Дел просит все внутренние и заграничные власти обеспечить владельцу настоящего паспорта свободное и беспрепятственное следование в пути и, в случае необходимости, оказать ему защиту и поддержку

The Ministry of Foreign Affairs asks all authorities both inland and abroad to let the holder of this passport travel freely and to grant him any protection and assistance that he might require

Le Ministère des Affaires Etrangères prie toutes les autorités allemandes et étrangères de laisser passer librement le titulaire de ce passeport et, en cas de nécessité, de lui accorder aide et protection

DDR

Dieser Paß enthält 52 Seiten
Паспорт содержит 52 страницы
This passport consists of 52 pages
Ce passeport contient 52 pages

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

REISEPASS

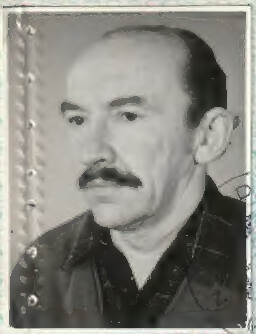
Dieser Paß ist gültig bis Паспорт действителен до
This passport is valid until Ce passeport est valable jusqu'au

03. MAI 1985

soweit nicht auf Seite 6 verlängert если не продлен на странице 6 unless prolonged as per page 6 à moins qu'il ne soit prolongé à la page 6

DDR

№ 4838720



Unterschrift des Inhabers Signature of the holder
Подпись владельца Signature du titulaire de ce passeport

MITTELGROß

Größe Stature
Рост Taille

BRAUN

Augenfarbe Colour of eyes
Цвет глаз Couleur des yeux

KEINE

Bes. Kennzeichen Special characteristics
Особые приметы Signes particuliers

KUHNEL

Name, Geburtsname
Name, name of birth

Фамилия, для женатых также фамилия до вступления в брак
Nom, nom de naissance

HANS-GÜNTHER

Vorname Имя Christian name Prénom

02. JANUAR 1930

Geburtstag, Monat, Jahr Date of birth (day, month, year)
Дата рождения (день, месяц, год)
Date de naissance (jour, mois, année)

THARANDT

Geburtsort Place of birth
Место рождения Lieu de naissance

DRESDEN

SCHWEIZSTR. 7

Wohnort und Straße
Domicile

Место жительства и улица
Domicile

RANGIERER

Beruf Профессия Profession Profession

VERHEIRATET

Familienstand Family status
Семейное положение État civil

№ 4838720

Dieser Paß wurde in
Паспорт выдан в
This passport was made out at
Ce passeport fut délivré à

DRESDEN

am
где, когда
on
le

04.05.1983

ausgestellt
г.

DDR – MdI – N – 04 – 03

DDR

4

Mitreisende Kinder unter 15 Jahren
Дети до 15 лет, следующие в сопровождении владельца паспорта
Children below 15 years of age accompanying the holder of the passport
Enfants âgés de moins de 15 ans qui voyagent avec le titulaire de ce passeport

Name, Vorname Фамилия, имя Name, Christian name Nom, prénom	Geburtsdatum Дата рожд. Date of birth Date de naissance	Stellung zum Paßinhaber Степень родства с владельцем паспорта Relationship with regard to the holder Degré de parenté par rapport au titulaire	Siegel u. Unterschrift Подпись и печать Signature and seal Signature et cachet
			D.S.
			D.S.

№4838720

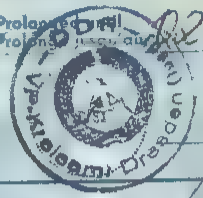
DDR

5

Paßverlängerungen
Продления паспорта
Prolongations of the passport
Prolongations du passeport

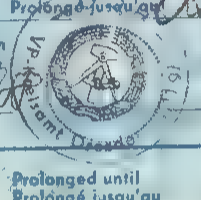
Verlängert bis
Продлен до
Prolonged until
Prolongé jusqu'au
02.05.1983

am
(когда) г.
on
le
22.10.1987



Verlängert bis
Продлен до
Prolonged until
Prolongé jusqu'au
02.05.1993

am
(когда) г.
on
le
22.08.1988



Verlängert bis
Продлен до
Prolonged until
Prolongé jusqu'au

am
(когда) г.
on
le

D.S.

Verlängert bis
Продлен до
Prolonged until
Prolongé jusqu'au

am
(когда) г.
on
le

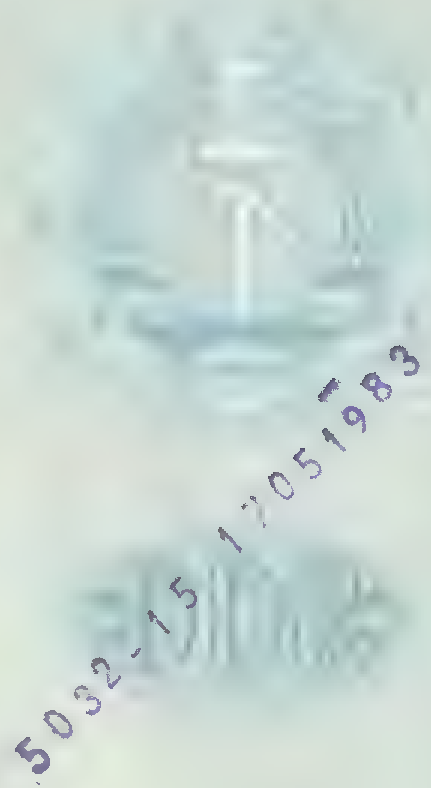
D.S.

Geltungsbereich und Vermerke
Страны, для которых действителен паспорт и отметки
Area of validity and remarks
Territoires de validité et remarques

Gültig für alle Staaten und Westberlin

№4838720

Visa
Виза



5032-15 17.05.1983

5,— M
Verwaltungs-gebühr

4. Mai 1983

Visa
Виза

DDR
Oebisfelde

DDR
37

gültig zur
einmaligen
AUSREISE
nach der BRD
für 10 Tage
über die Grenzübergangsstelle
---OEBISFELDE---
bis ---01.06.1983---
ausgestellt am 04.05.1983

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK
Volkspolizei-Kreisamt
Nr. 5838720

Visa
Виза

5131-15-301084

5,- M
30. 10. 84
Verwaltungsgebühr

Visa
Виза

VISUM
Nr. 07

gültig zur
ein – ~~mehr~~ – maligen
AUSREISE
nach der BRD
für -17- Tage
über die Grenzübergangsstelle
--- OEBISFELDE ---
bis --- 19.11.1984 ---
ausgestellt am 24.10.1984

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK
Volkspolizei-Kreisamt
Dresden

Visa
Braun

06 11 87

Ausreise

15,– M

Verwaltungsgebühr

DDR

Visa
Braun

VISUM

Nr. 07

gültig zur

ein – mehr – maligen

AUSREISE

nach der BRD

für 90 Tage

über die Grenzübergangsstelle

Drewitz

bis 01 1988

ausgestellt 9 Nov 1987

N 4838720

Dresden

BM

J171-15-19 1187

Visa
Buch

DDR

5171-115-260988

14

Visa
Buch

5,– M
Verwaltungs-
gebühr

10,– M
Verwaltungs-
gebühr

VISUM

06a

gültig zur
ein – mehr – maligen
AUSREISE
nach der BRD und Westberlin
für 60 Tage
über die Grenzübergangsstellen
Rahen (BRD)
Berlin-Friedrich
bis 18. Sep. 1989
ausgestellt am 19. Sep. 1988

Volkspolizei-Kreisamt
9c
Dresden

Nr. 4838720

15

Visa
Bnabl

DDR

5161.15-021089

16

Visa
Bnabl

DDR

07109 1 DDR

VISUM

Nr. 07

gültig zur

ein – mehr – maligen

AUSREISE

nach der BRD

für ..... Tage

über die Grenzübergangsstelle

vom 02.10.1989

bis 01.10.1990

ausgestellt am 19.09.1989

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK
Volkspolizei-Kreisamt
01 Dresden

N 4838720

17

Visa
Визы

DDR

Visa
Визы

DDR

№4838720

Visa
Виза

DDR

DDR